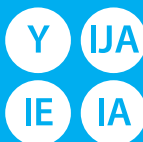




# ENERG

енергия · ενεργεια



Model Indoor unit  
Outdoor unit

PLA-ZM100EA  
PUHZ-ZRP100VKA3

SEER



A+++

A++

A+

A

B

C

D

A++

kW 9,5

SEER 7,2

kWh/yil 461

SCOP



A+++

A++

A+

A

B

C

D

A++

kW X

7,8

X

SCOP X

4,9

X

kWh/yil X

2229

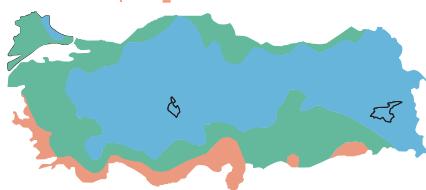
X



61dB



69dB



ENERJİ · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

626/2011



A	Model		B	Indoor unit		PLA-ZM100EA		PLA-ZM100EA		
			C	Outdoor unit		PUHZ-ZRP100VKA3		PUHZ-ZRP100YKA3		
D	Sound power levels on cooling mode		E	Inside	dB	61		61		
				F	Out-side	dB	69		69	
G			Refrigerant			R410A GWP 1975 *1				
H	Cooling	SEER			7,2		7,0			
		④ Energy efficiency class			A++		A++			
		Ⓚ Annual electricity consumption *2			kWh/a		461		472	
		Ⓛ Design load			kW		9,5		9,5	
M	Heating (Average season)	SCOP			4,9		4,9			
		④ Energy efficiency class			A++		A++			
		Ⓚ Annual electricity consumption *2			kWh/a		2229		2229	
		Ⓛ Design load			kW		7,8		7,8	
		N	De- clared capacity	Ⓟ	at reference de- sign temperature	kW	7,8 (-10°C)		7,8 (-10°C)	
				Ⓡ	at bivalent tem- perature	kW	7,8 (-10°C)		7,8 (-10°C)	
				Ⓢ	at operation limit temperature	kW	5,8 (-20°C)		5,8 (-20°C)	
		Ⓣ	Back up heating capacity			kW		0		0

A	Deutsch		Italiano		Svenska		Polski		Eesti		Malti		Русский	
	Français		Ελληνικά		Česky		Slovensko		Gaeilge		Suomi		Norsk	
	Nederlands		Português		Slovensky		Български		Latviski		Türkçe		Українська	
	Español		Dansk		Magyar		Română		Lietuvių k.		Hrvatski			
B	Modell		Modello		Modell		Model		Mudel		Mudell		Модель	
	Modèle		Μοντέλο		Model		Model		Déanamh		Malli		Modell	
	Model		Modelo		Model		Модел		Modelis		Model		Модель	
	Modelo		Model		Modell		Model		Modelis		Model			
C	Innengerät		Unità interna		Inomhusenhet		Jednostka wewnętrzna		Siseseade		Unità għal ġewwa		Внутренний прибор	
	Appareil intérieur		Εσωτερική μονάδα		Vnitřní jednotka		Notranja enota		Aonad laistigh		Sisäyksikkö		Innendørsenhet	
	Binnenunit		Unidade interior		Vnúťorná jednotka		Вътрешно тяло		Iekštelpu ierīce		İç ünite		Внутрішній блок	
	Unidad interior		Indendørsenhed		Beltéri egység		Unitate de interior		Patalpoje montuojamas įrenginys		Unutarnja jedinica			
D	Außengerät		Unità esterna		Utomhusenhet		Jednostka zewnętrzna		Välisseade		Unità għal barra		Наружный прибор	
	Modèle extérieur		Εξωτερική μονάδα		Vnější jednotka		Zunanja enota		Aonad lasmuigh		Ulkoyksikkö		Utendørsenhet	
	Buitenunit		Unidade exterior		Vonkajšia jednotka		Външно тяло		Ārtelpas ierīce		Diş ünite		Зовнішній блок	
	Unidad exterior		Udendørsenhed		Kültéri egység		Unitate de exterior		Lauke montuojamas įrenginys		Vanjska jedinica			
E	Schallleistungspegel im Kühlmodus		Livelli di potenza sonora in modalità di raffreddamento		Bullernivå i nedkylningsläget		Poziom mocy dźwięku w trybie chłodzenia		Müratasemed jahutusrežiimis		Livelli tal-qawwa tal-ħsejjes fil-modalità tat-tkessiħ		Значения уровня звуковой мощности в режиме охлаждения	
	Niveaux de puissance corrects en mode de refroidissement		Επίπεδα ισχύος ήχου στην κατάσταση ψύξης		Úrovně hluchnosti v režimu chlazení		Ravni zvočne moči v načinu hlajenja		Leibhéal chumhachta fuaim e ar mhodh fuaraithe		Äänenvoimakkuustasot viilen-nystilassa		Lydtryknivåer i avkjølingsmodus	
	Geluidsniveau in koelstand		Níveis de potência sonora em modo de arrefecimento		Hladiny akustického výkonu v režime chlazení		Нива на звуковата мощност в режим на охлаждане		Akustiskās jaudas līmenis dzesēšanas režīmā		Soğutma modunda ses güç düzeyleri		Рівні звукової потужності у режимі охолодження	
	Niveles de potencia del sonido en el modo de refrigeración		Lydstyrkeniveauer i kølefunktion		Hangnyomásszintek hűtés üzem-módban		Nivel sonor în modul de răcire		Garso galios lygis vėsavimo režimu		Razine zvučnog tlaka pri hlađenju			
F	Innen		Interno		Insida		Wewnątrz		Sees		Ġewwa		Внутри	
	À l'intérieur		Εσωτερικό		Uvnitř		Znotraj		Laistigh		Sisäpuoli		Innwendig	
	Binnenkant		Interior		Vo vnitř		Вътре		Iekšelpās		İç taraf		Усередині	
	Interior		Indvendig		Bent		Interior		Vidinīs		Unutra			
G	Außen		Esterno		Utsida		Na zewnątrz		Vāļjas		Barra		Снаружи	
	À l'extérieur		Εξωτερικό		Venku		Zunaj		Lasmuigh		Ulkopuoli		Utvendig	
	Buitenkant		Exterior		Vonku		На открито		Ārtelpā		Diş taraf		Назовні	
	Exterior		Udvendig		A szabadban		Exterior		Išorinis		Vani			
H	Kühlmittel		Refrigerante		Köldmedel		Czynnik chłodniczy		Külmutusagens		Refrigerant		Хладагент	
	Réfrigérant		Ψυκτικό		Chladivo		Hladino sredstvo		Cuisneán		Kylmäaine		Kjølemedium	
	Koelmiddel		Refrigerante		Chladivo		Хладилен агент		Aukstumaģents		Soğutucu		Холодоагент	
	Refrigerante		Kølemiddel		Hűtőközeg		Refrigerent		Šaldalas		Rashladno sredstvo			

	Deutsch Français Nederlands Español	Italiano Ελληνικά Português Dansk	Svenska Česky Slovensky Magyar	Polski Slovensko Български Română	Eesti Gaeilge Latviski Lietuvių k.	Malti Suomi Türkçe Hrvatski	Русский Norsk Українська
H	Kühlen	Raffreddamento	Kyla	Chłodzenie	Jahutus	Tkessiħ	Охлаждение
	Refroidissement	Ψύξη	Chlazení	Hlajenje	Fuarú	Viillennys	Avkjøling
	Koelen	Arrefecimento	Chladenie	Охлаждане	Dzesēšana	Soğutma	Охолодження
	Refrigeración	Køling	Hűtés	Răcire	Vėsinimas	Hlađenje	
J	Energieeffizienzklasse	Classe di efficienza energetica	Energiklass	Klasa energetyczna	Energiatõhususe klass	Klassi tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija	Класс эффективности использования энергии
	Classe d'efficacité énergétique	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Třída energetické účinnosti	Razred energetske učinkovitosti	Aicme éifeachtúlachta fuinnimh	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse
	Energie-efficiëntieklasse	Classe de eficiência energética	Trieda energetickej účinnosti	Klas na енергийна ефективност	Energoefektivitātes klase	Enerji verimlilik sınıfı	Клас ефективності енергоспоживання
	Clase de eficiencia energética	Energieeffektivitetsklasse	Energiahatékonysági osztály	Clasă de eficiență energetică	Enerġijos vartojimo efektyvumo klasė	Klasa energetske učinkovitosti	
K	Jahresstromverbrauch *2	Consumo annuale di energia elettrica *2	Årlig strömförbrukning *2	Zużycie prądu w skali roku *2	Aastane voolutarbimus *2	Konsum annwali tal-elettriku *2	Годовое потребление электроэнергии *2
	Consommation d'électricité annuelle *2	Ετήσια κατανάλωση ρεύματος *2	Roční spotřeba elektrické energie *2	Letna poraba elektrike *2	Ídiú leictreachais bhliantúil *2	Vuotuinen sähkönkulutus *2	Årlig strømforbruk *2
	Jaarlijks elektriciteitsverbruik *2	Consumo anual de electricidade *2	Ročná spotreba elektriny *2	Годишна консумация на електроенергия *2	Gada elektroenerģijas patēriņš *2	Yıllık elektrik tüketimi *2	Річне споживання електроенергії *2
	Consumo anual de electricidad *2	Årligt elforbrug *2	Éves áramfogyasztás *2	Consum anual de electricitate *2	Metinis elektros energijos suvar-tojimas *2	Godišnja potrošnja električne energije *2	
L	Lastauslegung	Carico nominale	Dimensionerande belastning	Maksymalne obciążenie	Projekteeritud koormus	Taghbiġa tad-disinn	Расчетная нагрузка
	Charge de calcul	Σχεδιασμός φόρτωσης	Jmenovitě zatižení	Nazivna obremenitev	Lód deartha	Laskettu kuormitus	Utformingsbelastning
	Ontwerpbelasting	Carga nominal	Projektované zaťaženie	Проектен товар	Aprêkina slodze	Tasarım yükü	Розрахункове навантаження
	Carga de diseño	Brugslast	Méretezési terhelés	Sarcină nominală	Projektnie aprkova	Težina uredaja	
M	Heizen (Jahresdurchschnitt / wärmeres Wetter)	Riscaldamento (Stagione media / calda)	Värme (Genomsnittlig/varmare årstid)	Ogrzewanie (Sezon umiarkow-anie/ciepley)	Kütmine (keskmine/soojaperiood)	Tishin (Stagun Medju / Aktar Shun)	Нагрев (средний/теплый сезон)
	Chauffage (moyenne saison / saison chaude)	Θέρμανση (Εποχή με μέσες / υψηλότερες θερμοκρασίες)	Topení (průměrná/teplá sezóna)	Ogrevanje (Povprečni/toplejši letni čas)	Téamh (Séasúr Meánach / Níos teo)	Lämmitys (Normaali / Lämpimämpi kausi)	Oppvarming (gjennomsnittlig / varmere årstid)
	Verwarmen (gemiddeld / warmer seizoen)	Aquecimento (Média estação / estação mais quente)	Vykurovanie (Priemerné/teplejšie obdobia)	Отопление (Средно / Топъл сезон)	Sildšana (Vidēji siltā/siltā gada laikā)	Isıtma (Ortalama / Ilık mevsim)	Опалення (у середній/теплій сезон)
	Calefacción (Promedio / tempo-rada más cálida)	Varme (gennemsnittlig/varmere sæson)	Fűtés (Átlagos/meleg évszak)	Încălzire (Anotimp normal/mai cald)	Šildymas (vidutinis / šiltuoju sezonu)	Zagrijavanje (Prosjek / toplija sezona)	
N	Nennkapazität	Capacità dichiarata	Deklarerad kapacitet	Deklarowana pojemność	Deklareeritud võimsus	Kapacität ddikjarata	Гарантированная мощность
	Capacité déclarée	Δηλωμένη χωρητικότητα	Udåvanå kapacita	Prijavljena zmogljivost	Toilelead fõgartha	Ilmoitettu teho	Erklært kapasitet
	Angegeven capaciteit	Capacidade declarada	Deklarovaný výkon	Объявна мощност	Deklarētā jauda	Beyan edilen kapasite	Гарантована потужність
	Capacidad declarada	Erklæret kapacitet	Névleges teljesítmény	Capacitate declarată	Deklaruotasis pajėgumas	Deklarirani kapacitet	
P	bei angegebener Referenztem-peratur	alla temperatura di progetto di riferimento	vid dimensionerande referenstemp-eratur	w zniamionowej temperaturze odniesienia	projekteerimise võrdlustemperatu-uri juures	f'temperatura tad-disinn ta' referenza	при эталонной расчетной температуре
	à la température de calcul de référence	σε θερμοκρασία σχεδιασμού αναφοράς	při referenční výpočtové teplotě	ob referenčni nazivni temperaturi	ag teocht deartha tagartha	perusmitoitulämpötilassa	ved referansetemperatur for utforming
	bij referentieontwerptemperatuur	à temperatura nominal de refer-ència	pri referenčnej výpočtovej teplote	при изчислителна проектна температура	aprêkina references temperatūrā	referans tasarım sıcaklığında	При еталонний розрахунковій температурі
	a temperatura de diseño de referencia	ved brugsafhængig referencetem-peratur	tervezési referencia-hőmérsékleten	la temperatura de referință nominală	esant norminei projektinei temperatūrai	pri referentnoj temperaturi	
R	bei bivalenter Temperatur	alla temperatura bivalente	vid bivalent temperatur	w temperaturze biwalentnej	bivalentse temperatuuri juures	f'temperatura bivalenti	при бивалентной температуре
	à température bivalente	σε θερμοκρασία δισθενοῦς λειτουργίας	při bivalentní teplotě	pri bivalentni temperaturi	ag teocht dhéifhiúsach	kaksiarvoisessa lämpötilassa	ved bivalent temperatur
	bij bivalente temperatuur	à temperatura bivalente	pri bivalentnej teplote	при бивалентна температура	bivalentā temperatūrā	iki değərli sıcaklıkta	При бивалентний температурі
	a temperatura bivalente	ved bivalent temperatur	bivalens hőmérsékleten	la temperatura de bivalentă	esant perėjimo į dvejopo šildymo režimą temperatūrai	pri bivalentnoj temperaturi	
S	bei Temperatur an der Betrieb-sgrenze	alla temperatura limite di funzi-onamento	vid driftstemperatures gränsvärde	w granicznej temperaturze roboczej	tõötamise piirtemperatuuri juures	f'temperatura tal-limitu tat-thaddim	при предельной рабочей температуре
	à température de fonctionnement limite	σε θερμοκρασία ορίου λειτουργίας	při teplotě na hranici provozního limitu	pri mejni delovni temperaturi	ag teocht teorann oibriúcháin	toimintarajalämpötilassa	ved temperatur for driftsgrense
	bij grens werkingstemperatuur	à temperatura de limite de fun-cionamento	pri hraničnej prevádzkovej teplote	при гранична работна температура	ekspluatācijas robežtemperatūrā	çalışma limiti sıcaklığında	При граничний робочій температурі
	a temperatura límite de funcion-amiento	ved driftsgränsetemperatur	maximális üzemi hőmérsékleten	la temperatura limită de funcționare	esant ribinei veikimo temperatūrai	pri graničnoj radnoj temperaturi	
T	Backup-Heizleistung	Capacità di riscaldamento ad-dizionale	Kapacitet för reservvärme	Zaprasowa pojemność grzewcza	Tagavara küttevõimsus	Kapacität tat-tishin ta' sostenn	Резервная тепловая мощность
	Capacité de chauffage d'appoint	Δυνατότητα εφεδρικής θέρμανσης	Kapacita záložního vytápění	Rezervna zmogljivost ogrevanja	Toilelead téimh chùltaca	Varalämmitysteho	Sikkerhedskapasitet for oppvarm-ing
	Reserveverwarmingcapaciteit	Capacidade de aquecimento de reserva	Výkon záložného vykurovacieho telesa	Мощност на спомагателно електрическо подгряване	Rezerves sildītāja jauda	Yedek ısıtma kapasitesi	Резервна тепла потужність
	Capacidad de calefacción auxiliar	Reservevarmekapacitet	Kiegészítő fűtési teljesítmény	Capacitate de încălzire de siguranță	Pagalbinio šildymo pajėgumas	Kapacitet rezervnog grijanja	





PRODUCT INFORMATION (*)			
PACKAGED AIR CONDITIONER	INDOOR MODEL OUTDOOR MODEL	PLA-ZM100EA PUHZ-ZRP100VKA3	
Function (indicate if present)		If function includes heating: Indicate the heating season the information relates to. Indicated values should relate to one heating season at a time. Include at least the heating season	
cooling	Y	Average (mandatory)	Y
heating	Y	Warmer (if designated)	N
		Colder (if designated)	N
Item	symbol	value	unit
Design load			
cooling	Pdesignc	9.5	kW
heating/Average	Pdesignh	7.8	kW
heating/Warmer	Pdesignh	x	kW
heating/Colder	Pdesignh	x	kW
Declared capacity for cooling, at indoor temperature 27(19)°C and outdoor temperature Tj			
Tj=35°C	Pdc	9.5	kW
Tj=30°C	Pdc	7.0	kW
Tj=25°C	Pdc	4.4	kW
Tj=20°C	Pdc	4.3	kW
Declared capacity for heating/Average season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=-7°C	Pdh	6.9	kW
Tj=2°C	Pdh	4.2	kW
Tj=7°C	Pdh	3.3	kW
Tj=12°C	Pdh	3.9	kW
Tj=bivalent temperature	Pdh	7.8	kW
Tj=operating limit	Pdh	5.8	kW
Declared capacity for heating/Warmer season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=2°C	Pdh	x	kW
Tj=7°C	Pdh	x	kW
Tj=12°C	Pdh	x	kW
Tj=bivalent temperature	Pdh	x	kW
Tj=operating limit	Pdh	x	kW
Declared capacity for heating/Colder season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=-7°C	Pdh	x	kW
Tj=2°C	Pdh	x	kW
Tj=7°C	Pdh	x	kW
Tj=12°C	Pdh	x	kW
Tj=bivalent temperature	Pdh	x	kW
Tj=operating limit	Pdh	x	kW
Tj=-15°C	Pdh	x	kW
Bivalent temperature			
heating/Average	Tbiv	-10	°C
heating/Warmer	Tbiv	x	°C
heating/Colder	Tbiv	x	°C
Cycling interval capacity			
for cooling	Pcycc	x	kW
for heating	Pcych	x	kW
Degradation co-efficient cooling	Cdc	0.25	-
Electric power input in power modes other than 'active mode'			
off mode	POFF	16	W
standby mode	PSB	16	W
thermostat - off mode	PTO(c/h)	3/7	W
crankcase heater mode	PCK	0	W
Capacity control (indicate one of three options)			
fixed	N		
staged	N		
variable	Y		
Item			
Seasonal efficiency			
cooling	SEER	7.2	-
heating/Average	SCOP/A	4.9	-
heating/Warmer	SCOP/W	x	-
heating/Colder	SCOP/C	x	-
Declared energy efficiency ratio, at indoor temperature 27(19)°C and outdoor temperature Tj			
Tj=35°C	EERd	4.3	-
Tj=30°C	EERd	6.0	-
Tj=25°C	EERd	9.2	-
Tj=20°C	EERd	11.6	-
Declared coefficient of performance/Average season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=-7°C	COPd	3.1	-
Tj=2°C	COPd	5.0	-
Tj=7°C	COPd	6.4	-
Tj=12°C	COPd	7.8	-
Tj=bivalent temperature	COPd	2.2	-
Tj=operating limit	COPd	1.9	-
Declared coefficient of performance/Warmer season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=2°C	COPd	x	-
Tj=7°C	COPd	x	-
Tj=12°C	COPd	x	-
Tj=bivalent temperature	COPd	x	-
Tj=operating limit	COPd	x	-
Declared coefficient of performance/Colder season, at indoor temperature 20°C and outdoor temperature Tj			
Tj=-7°C	COPd	x	-
Tj=2°C	COPd	x	-
Tj=7°C	COPd	x	-
Tj=12°C	COPd	x	-
Tj=bivalent temperature	COPd	x	-
Tj=operating limit	COPd	x	-
Tj=-15°C	COPd	x	-
Operating limit temperature			
heating/Average	Tol	-20	°C
heating/Warmer	Tol	x	°C
heating/Colder	Tol	x	°C
Cycling interval efficiency			
for cooling	EERcyc	x	-
for heating	COPcyc	x	-
Degradion co-efficient heating	Cdh	0.25	-
Annual electricity consumption			
cooling	QCE	461	kWh/a
heating/Average	QHE	2229	kWh/a
heating/Warmer	QHE	x	kWh/a
heating/Colder	QHE	x	kWh/a
Other items			
Sound power level (indoor/outdoor)	LWA	61/69	dB(A)
Global warming potential	GWP	1975	kgCO2eq
Rated air flow (indoor/outdoor)	-	1680/6600	m3/h
Contact details for obtaining more information	Name and address of the manufacturer or of its authorized representative.		

(\*) This information is based on the "product information requirement" in COMMISSION REGULATION (EU) No206/2012.

TECHNICAL DOCUMENTATION <sup>(1)</sup>			
PACKAGED AIR CONDITIONER	INDOOR MODEL	PLA-ZM100EA	298H840W840D (mm)
	OUTDOOR MODEL	PUHZ-ZRP100VKA3	1338H1050W330D (mm)
Function			
	cooling	Y	
	heating	Y	
The heating season			
	Average (mandatory)	Y	
	Warmer (if designated)	N	
	Colder (if designated)	N	
Capacity control			
	fixed	N	
	staged	N	
	variable	Y	
Item	symbol	value	unit
Seasonal efficiency <sup>(2)</sup>			
cooling	SEER	7.2	-
heating/Average	SCOP/A	4.9	-
heating/Warmer	SCOP/W	x	-
heating/Colder	SCOP/C	x	-
Energy efficiency class			
cooling	SEER	A++	-
heating/Average	SCOP/A	A++	-
heating/Warmer	SCOP/W	x	-
heating/Colder	SCOP/C	x	-
Other items			
Sound power level (indoor/outdoor)	LWA	61/69	dB(A)
Refrigerant	-	R410A	-
Global warming potential	GWP	1975	kgCO2eq.
identification and signature of the person empowered to bind the supplier	<div>T. Tanabe</div> <div>Takashi Tanabe</div> <div>Manager,</div> <div>Quality Assurance Department</div> <div>Mitsubishi Electric Air Conditioning Systems Europe Ltd.</div>		

(1) This information is based on COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU)No626/2011.

(2) SEER/SCOP values are measured based on FprEN 14825:2011: Testing and rating at part load conditions and calculation of seasonal performance.